



A check-list for potential bird sightings during the tours organized  
by Endémicos Insulares, A.C.

Un listado de avistamientos potenciales de aves durante las  
excursiones organizadas por Endémicos Insulares, A. C.

by / por

J. Montejo & A. McAndrews

February 2006



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
<b>Tinamous/Tinamues/Tinamidae (4)</b>							
Great Tinamou/tinamú mayor <i>Tinamus major</i>	R					X	X
Little Tinamou/tinamú menor <i>Crypturellus soui</i>	R					X	X
Thicket Tinamou/tinamú canelo <i>Crypturellus cinnamomeus</i> { <i>cinnamomeus</i> }	R			X		X	X
Slaty-breasted Tinamou/tinamú jamuey <i>Crypturellus boucardi</i>	R					X	X
<b>Ducks &amp; Geese/Patos y Gansos/Anatidae (25)</b>							
Black-bellied Whistling-Duck/pijije ala blanca <i>Dendrocygna autumnalis</i>	R	X	X			X	X
Fulvous Whistling-Duck/pijije canelo <i>Dendrocygna bicolor</i>	R						
Greater White-fronted Goose/ganso careto-mayor <i>Anser albifrons</i> { <i>frontalis</i> }	W						
Snow Goose/ganso blanco <i>Chen caerulescens</i>	W						
Canada Goose/ganso canadiense <i>Branta canadensis</i>	W						
Muscovy Duck/pato real <i>Cairina moschata</i>	R	X	X			X	X
Wood Duck/pato arcoiris <i>Aix sponsa</i>	W						
Gadwall/pato friso <i>Anas strepera</i>	W	X	X			X	
American Wigeon/pato chalcuán <i>Anas americana</i>	W	X	X			X	X
Mallard/pato de collar <i>Anas platyrhynchos</i>	A						
Mottled Duck/pato texano <i>Anas fulvigula</i>	W						
Blue-winged Teal/cerceta ala azul <i>Anas discors</i>	W	X	X			X	X
Cinnamon Teal/cerceta canela <i>Anas cyanoptera</i>	W	X	X			X	
Northern Shoveler/pato cucharón-norteño <i>Anas clypeata</i>	W	X	X			X	X
Northern Pintail/pato golondrino <i>Anas acuta</i>	W	X	X			X	
Green-winged Teal/cerceta ala verde <i>Anas crecca</i>	W	X	X			X	
Canvasback/pato coacoxtle <i>Aythya valisineria</i>	W						
Redhead/pato cabeza roja <i>Aythya americana</i>	W						
Ring-necked Duck/pato pico anillado <i>Aythya collaris</i>	W	X	X				
Lesser Scaup/pato boludo-menor <i>Aythya affinis</i>	W	X	X			X	X
Bufflehead/pato monja <i>Bucephala albeola</i>	W						
Hooded Merganser/mergo cresta blanca <i>Lophodytes cucullatus</i>	A						
Red-breasted Merganser/mergo copetón <i>Mergus serrator</i>	W						
Masked Duck/pato enmascarado <i>Nomonyx dominicus</i>	R						
Ruddy Duck/pato telpalcate <i>Oxyura jamaicensis</i>	W	X	X			X	X



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
<b>Curassows &amp; Guans/Crácidos/Cracidae (3)</b>							
Plain Chachalaca/chachalaca vetula <i>Ortalis vetula</i>	R	X	X	X		X	X
Crested Guan/pava cojolita <i>Penelope purpurascens</i>	R						
Great Curassow/hocofaisán <i>Crax rubra</i>	R						
<b>Turkeys/Pavos/Phasianidae (1)</b>							
Wild Turkey/guajalote norteño <i>Meleagris gallopavo</i>	E?						
<b>New World Quail/Codornices/Odontophoridae (6)</b>							
Bearded Wood-Partridge/codorniz-coluda veracruzana <i>Dendrortyx barbatus</i> <small>endemic</small>	R			X	X		
Long-tailed Wood-Partridge/codorniz-coluda neovolcánica <i>Dendrortyx macroura</i> <small>endemic</small>	R						
Northern Bobwhite/codorniz cotuí <i>Colinus virginianus</i> { <i>pectoralis</i> }	R	X	X	X	X	X	X
Spotted Wood-Quail/codorniz bolonchaco <i>Odontophorus guttatus</i>	R					X	X
Singing Quail/codorniz silbadora <i>Dactylortyx thoracicus</i>	R				X		
Montezuma Quail/codorniz Moctezuma <i>Cyrtonyx montezumae</i> { <i>montezumae</i> }	R						
<b>Loons/Colimbos/Gaviidae (1)</b>							
Common Loon/colimbo mayor <i>Gavia immer</i>	W						
<b>Grebes/Zambullidores/Podicipedidae (3)</b>							
Least Grebe/zambullidor menor <i>Tachybaptus dominicus</i>	R	X	X			X	X
Pied-billed Grebe/zambullidor pico grueso <i>Podilymbus podiceps</i>	R	X	X			X	X
Eared Grebe/zambullidor orejudo <i>Podiceps nigricollis</i>	W						
<b>Petrels &amp; Shearwaters/Pardelas/Procellariidae (1)</b>							
Audubon's Shearwater/pardela de Audubon <i>Puffinus lherminieri</i>	A						
<b>Tropicbirds/Rabijuncos/Phaethontidae (1)</b>							
Red-billed Tropicbird/rabijunco pico rojo <i>Phaethon aethereus</i>	A						
<b>Boobies &amp; Gannets/Bobos/Sulidae (3)</b>							
Masked Booby/bobo enmascarado <i>Sula dactylatra</i>	W						
Brown Booby/bobo café <i>Sula leucogaster</i>	A						
Northern Gannet/bobo norteño <i>Morus bassanus</i>	W						
<b>Pelicans/Pelicanos/Pelecanidae (2)</b>							
American White Pelican/pelicano blanco <i>Pelecanus erythrorhynchos</i>	W	X	X	X		X	X
Brown Pelican/pelicano pardo <i>Pelecanus occidentalis</i>	R	X	X			X	X
<b>Cormorants/Cormoranes/Phalacrocoracidae (2)</b>							
Neotropic Cormorant/cormorán oliváceo <i>Phalacrocorax brasilianus</i>	R	X	X			X	X
Double-crested Cormorant/cormorán orejudo <i>Phalacrocorax auritus</i>	W	X	X			X	
<b>Anhingas/Anhingas/Anhingidae (1)</b>							
Anhinga/anhinga americana <i>Anhinga anhinga</i>	R	X	X			X	X



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
<b>Frigatebirds/Fregatas/Fregatidae (1)</b>							
Magnificent Frigatebird/fragata magnífica <i>Fregata magnificens</i>	R	X	X			X	
<b>Herons, Bitterns &amp; Allies/Garzas &amp; Avetoros/Ardeidae (16)</b>							
Pinnated Bittern/avetoro neotropical <i>Botaurus pinnatus</i>	R		X			X	
American Bittern/avetoro norteño <i>Botaurus lentiginosus</i>	W		X				
Least Bittern/avetoro mínimo <i>Ixobrychus exilis</i>	R	X	X				
Bare-throated Tiger-Heron/garza-tigre mexicana <i>Tigrisoma mexicanum</i>	R	X	X			X	X
Great Blue Heron/garza morena <i>Ardea herodias</i>	W	X	X			X	X
Great Egret/garza blanca <i>Ardea alba</i>	R	X	X			X	X
Snowy Egret/garceta pie-dorado <i>Egretta thula</i>	R	X	X			X	X
Little Blue Heron/garceta azul <i>Egretta caerulea</i>	R	X	X			X	X
Tricolored Heron/garceta tricolor <i>Egretta tricolor</i>	R	X	X			X	X
Reddish Egret/garceta rojiza <i>Egretta rufescens</i>	R	X	X			X	
Cattle Egret/garza ganadera <i>Bubulcus ibis</i>	R	X	X	X	X	X	X
Green Heron/garceta verde <i>Butorides virescens</i>	R	X	X	X		X	X
Agami Heron/garza agami <i>Agamia agami</i>	R						
Black-crowned Night-Heron/pedrete corona negra <i>Nycticorax nycticorax</i>	R	X	X			X	X
Yellow-crowned Night-Heron/pedrete corona clara <i>Nyctanassa violacea</i>	R	X	X			X	
Boat-billed Heron/garza cucharón <i>Cochlearius cochlearius</i>	R	X				X	
<b>Ibises &amp; Spoonbills/Ibises &amp; Espátulas/Threskiornithidae (4)</b>							
White Ibis/ibis blanco <i>Eudocimus albus</i>	R	X	X			X	
Glossy Ibis/ibis cara oscura <i>Plegadis falcinellus</i>	A						
White-faced Ibis/ibis cara blanca <i>Plegadis chihi</i>	W	X	X			X	X
Roseate Spoonbill/espátula rosada <i>Platalea ajaja</i>	R	X	X			X	
<b>Storks/Cigüeñas/Ciconiidae (2)</b>							
Jabiru/cigüeña jabirú <i>Jabiru mycteria</i>	A						
Wood Stork/cigüeña americana <i>Mycteria americana</i>	W?	X	X			X	X
<b>New World Vultures/Zopilotes/Cathartidae (4)</b>							
Black Vulture/zopilote común <i>Coragyps atratus</i>	R	X	X	X	X	X	X
Turkey Vulture/zopilote aura <i>Cathartes aura</i>	R	X	X	X	X	X	X
Lesser Yellow-headed Vulture/zopilote sabanero <i>Cathartes burrovianus</i>	R	X	X			X	
King Vulture/zopilote rey <i>Sarcorampus papa</i>	R						



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
<b>Flamingos/Flamencos/Phoenicopteridae (1)</b>							
Greater Flamingo/flamenco americano <i>Phoenicopus ruber</i>	A						
<b>Hawks, Kites, Eagles &amp; Allies/Accipitridos/Accipitridae (36)</b>							
Osprey/águila pescadora <i>Pandion haliaetus</i>	W?	X	X			X	X
Gray-headed Kite/gavilán cabeza gris <i>Leptodon cayanensis</i>	R					X	X
Hook-billed Kite/gavilán pico gancho <i>Chondrohierax uncinatus</i>	R	X	X	X		X	X
Swallow-tailed Kite/milano tijereta <i>Elanoides forficatus</i>	T	X	X			X	X
White-tailed Kite/milano cola blanca <i>Elanus leucurus</i>	R	X	X	X	X	X	X
Snail Kite/gavilán caracolero <i>Rostrhamus sociabilis</i>	R	X	X			X	X
Double-toothed Kite/gavilán bidentado <i>Harpagus bidentatus</i>	R					X	X
Mississippi Kite/milano de Misisipi <i>Ictinia mississippiensis</i>	T	X	X	X		X	X
Plumbeous Kite/milano plumizo <i>Ictinia plumbea</i>	S						
Bald Eagle/águila cabeza blanca <i>Haliaeetus leucocephalus</i>	W						
Black-collared Hawk/aguililla canela <i>Busarellus nigricollis</i>	R		X			X	
Northern Harrier/gavilán rastrero <i>Circus cyaneus</i>	W	X	X	X	X	X	X
Sharp-shinned Hawk/gavilán pecho rufo <i>Accipiter striatus</i>	W	X	X	X	X	X	X
Cooper's Hawk/gavilán de cooper <i>Accipiter cooperii</i>	R	X	X	X	X	X	X
Bicolored Hawk/gavilán bicolor <i>Accipiter bicolor</i>	R						
Crane Hawk/gavilán zancón <i>Geranospiza caerulescens</i>	R		X			X	X
White Hawk/aguililla blanca <i>Leucopternis albicollis</i>	R					X	X
Gray Hawk/aguililla gris <i>Asturina nitida</i>	R	X	X	X	X	X	X
Common Black-Hawk/aguililla-negra menor <i>Buteogallus anthracinus</i>	R	X	X			X	X
Great Black-Hawk/aguililla-negra mayor <i>Buteogallus urubitinga</i>	R	X	X			X	X
Harris's Hawk/aguililla rojinegra <i>Parabuteo unicinctus</i>	R						
Solitary Eagle/águila solitaria <i>Harpyhaliaetus solitarius</i>	E?						
Roadside Hawk/aguililla caminera <i>Buteo magnirostris</i>	R	X	X	X		X	X
Red-shouldered Hawk/aguililla pecho rojo <i>Buteo lineatus</i>	W						
Broad-winged Hawk/aguililla ala ancha <i>Buteo platypterus</i>	T	X	X	X	X	X	X
Short-tailed Hawk/aguililla cola corta <i>Buteo brachyurus</i>	R	X	X	X	X	X	X
Swainson's Hawk/aguililla de Swainson <i>Buteo swainsoni</i>	T	X	X	X	X	X	X
White-tailed Hawk/aguililla cola blanca <i>Buteo albicaudatus</i>	R						
Zone-tailed Hawk/aguililla aura <i>Buteo albonotatus</i>	W	X	X	X	X	X	X



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Red-tailed Hawk/aguililla cola roja <i>Buteo jamaicensis</i> { <i>calurus</i> }, { <i>hadropus</i> }	R	X	X	X	X	X	X
Ferruginous Hawk/aguililla real <i>Buteo regalis</i>	A						
Harpy Eagle/águila arpía <i>Harpia harpyja</i>	E						
Golden Eagle/águila real <i>Aquila chrysaetos</i>	A						
Black-and-white Hawk-Eagle/águila blanquinegra <i>Spizastur melanoleucus</i>	R						X
Black Hawk-Eagle/águila tirana <i>Spizaetus tyrannus</i>	R					X	X
Ornate Hawk-Eagle/águila elegante <i>Spizaetus ornatus</i>	R					X	X
<b>Caracaras &amp; Falcons/Caracaras &amp; Halcones/Falconidae (12)</b>							
Barred Forest-Falcon/halcón-selvático barrado <i>Micrastur ruficollis</i>	R					X	X
Collared Forest-Falcon/halcón-selvático de collar <i>Micrastur semitorquatus</i>	R	X	X	X		X	X
Red-throated Caracara/caracara comecaao <i>Ibycter americanus</i>	E						
Crested Caracara/caracara quebrantahuesos <i>Caracara cheriway</i>	R	X	X	X		X	X
Laughing Falcon/halcón guaco <i>Herpetotheres cachinnans</i>	R	X	X	X		X	X
American Kestrel/cernicalo americano <i>Falco sparverius</i>	R	X	X	X	X	X	X
Merlin/halcón esmerejón <i>Falco columbarius</i> { <i>columbarius</i> }	W	X	X	X	X	X	X
Aplomado Falcon/halcón fajado <i>Falco femoralis</i>	R	X	X			X	X
Bat Falcon/halcón enano <i>Falco ruficularis</i>	R	X	X	X	X	X	X
Orange-breasted Falcon/halcón pecho rufo <i>Falco deiroleucus</i>	R						
Peregrine Falcon/halcón peregrino <i>Falco peregrinus</i> { <i>anatum</i> }	R	X	X	X	X	X	X
Prairie Falcon/halcón mexicano <i>Falco mexicanus</i>	?						
<b>Rails, Gallinules &amp; Coots/Rálidos/Rallidae (12)</b>							
Ruddy Crane/polluela rojiza <i>Laterallus ruber</i>	R	X	X			X	X
Black Rail/polluela negra <i>Laterallus jamaicensis</i>	R?						
King Rail/rascón real <i>Rallus elegans</i>	R	X	X				
Virginia Rail/rascón limícola <i>Rallus limicola</i>	W	X	X				X
Gray-necked Wood-Rail/rascón cuello gris <i>Aramides cajanea</i>	R	X	X	X		X	X
Uniform Crane/rascón café <i>Amaurolimnas concolor</i>	R						
Sora/polluela sora <i>Porzana carolina</i>	W	X	X			X	X
Yellow-breasted Crane/polluela pecho amarillo <i>Porzana flaviventer</i>	R						
Spotted Rail/rascón pinto <i>Pardirallus maculatus</i>	R						
Purple Gallinule/gallineta morada <i>Porphyrio martinica</i>	R	X	X			X	X
Common Moorhen/gallineta frente roja <i>Gallinula chloropus</i>	R	X	X			X	X



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
American Coot/gallareta americana <i>Fulica americana</i>	R	X	X			X	X
<b>Sungrebes/Pájaros Cantiles/Heliornithidae (1)</b>							
Sungrebe/pájaro cantil <i>Heliornis fulica</i>	R					X	X
<b>Limpkins/Caraos/Aramidae (1)</b>							
Limpkin/carao <i>Aramus guarana</i>	R	X	X			X	X
<b>Thick-knees/Alcaravanes/Burhinidae (1)</b>							
Double-striped Thick-knee/alcaraván americano <i>Burhinus bistriatus</i>	R	X	X				
<b>Plovers/Chorlos/Charadriidae (8)</b>							
Black-bellied Plover/chorlo gris <i>Pluvialis squatarola</i>	W	X	X			X	X
American Golden-Plover/chorlo dominico <i>Pluvialis dominica</i>	T	X	X			X	X
Collared Plover/chorlo de collar <i>Charadrius collaris</i>	R	X	X			X	X
Snowy Plover/chorlo nevado <i>Charadrius alexandrinus</i>	R	X	X			X	
Wilson's Plover/chorlo pico grueso <i>Charadrius wilsonia</i>	R	X	X			X	
Semipalmated Plover/chorlo semipalmeado <i>Charadrius semipalmatus</i>	W	X	X			X	
Piping Plover/chorlo chiflador <i>Charadrius melodus</i>	W	X	X			X	
Killdeer/chorlo tildío <i>Charadrius vociferus</i>	W	X	X	X	X	X	X
<b>Oystercatchers/Ostreros/Haematopodidae (1)</b>							
American Oystercatcher/ostrero americano <i>Haematopus palliatus</i>	R	X	X			X	
<b>Stilts &amp; Avocets/Candeleros &amp; Avocetas/Recurvirostridae (2)</b>							
Black-necked Stilt/candelero americano <i>Himantopus mexicanus</i>	R	X	X			X	X
American Avocet/avoceta americana <i>Recurvirostra americana</i>	W	X	X			X	X
<b>Jacanas/Jacanas/Jacanidae (1)</b>							
Northern Jacana/jacana norteña <i>Jacana spinosa</i>	R	X	X			X	X
<b>Sandpipers, Phalaropes &amp; Allies/Playeras/Scolopacidae (26)</b>							
Greater Yellowlegs/patamarilla mayor <i>Tringa melanoleuca</i>	W	X	X			X	X
Lesser Yellowlegs/patamarilla menor <i>Tringa flavipes</i>	W	X	X			X	X
Solitary Sandpiper/playero solitario <i>Tringa solitaria</i>	W	X	X			X	X
Willet/playero pihuihui <i>Catoptrophorus semipalmatus</i>	W	X	X			X	
Spotted Sandpiper/playero alzacolita <i>Actitis macularius</i>	W	X	X		X	X	X
Upland Sandpiper/zarapito ganga <i>Bartramia longicauda</i>	T	X	X		X	X	X
Whimbrel/zarapito trinador <i>Numenius phaeopus</i>	W	X	X			X	
Long-billed Curlew/zarapito pico largo <i>Numenius americanus</i>	W	X	X			X	
Hudsonian Godwit/picopando ornamentado <i>Limosa haemastica</i>	T						
Marbled Godwit/picopando canelo <i>Limosa fedoa</i>	W	X	X			X	



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Ruddy Turnstone/vuelvepiedras rojizo <i>Arenaria interpres</i>	W	X	X			X	
Red Knot/playero canuto <i>Calidris canutus</i>	W	X	X			X	
Sanderling/playero blanco <i>Calidris alba</i>	W	X	X			X	
Semipalmated Sandpiper/playero semipalmeado <i>Calidris pusilla</i>	T	X	X			X	
Western Sandpiper/playero occidental <i>Calidris mauri</i>	W	X	X			X	
Least Sandpiper/playero chichicuilote <i>Calidris minutilla</i>	W	X	X			X	X
White-rumped Sandpiper/playero rabadilla blanca <i>Calidris fuscicollis</i>	T						
Baird's Sandpiper/playero de Baird <i>Calidris bairdii</i>	T	X	X		X	X	
Pectoral Sandpiper/playero pectoral <i>Calidris melanotos</i>	T	X	X			X	X
Dunlin/playero dorso rojo <i>Calidris alpina</i>	W?	X	X			X	
Stilt Sandpiper/playero zancón <i>Calidris himantopus</i>	W	X	X			X	X
Buff-breasted Sandpiper/playero leonado <i>Tryngites subruficollis</i>	T	X	X			X	
Short-billed Dowitcher/costurero pico corto <i>Limnodromus griseus</i>	W	X	X			X	
Long-billed Dowitcher/costurero pico largo <i>Limnodromus scolopaceus</i>	W	X	X			X	X
Wilson's (Common) Snipe/agachona de Wilson <i>Gallinago delicata</i>	W	X	X			X	X
Wilson's Phalarope/falaropo pico largo <i>Phalaropus tricolor</i>	T	X	X			X	X
<b>Skuas, Gulls, Terns &amp; Skimmers/Salteadores&amp;Gaviotas/Stercorariidae (22)</b>							
Pomarine Jaeger/salteador pomarino <i>Stercorarius pomarinus</i>	W						
Parasitic Jaeger/salteador parásito <i>Stercorarius parasiticus</i>	W						
Laughing Gull/gaviota reidora <i>Larus atricilla</i>	R	X	X			X	X
Franklin's Gull/gaviota de Franklin <i>Larus pipixcan</i>	T	X	X			X	X
Little Gull/gaviota mínima <i>Larus minutus</i>	A						
Black-headed Gull/gaviota encapuchada <i>Larus ridibundus</i>	A						
Bonaparte's Gull/gaviota de Bonaparte <i>Larus philadelphia</i>	W						
Ring-billed Gull/gaviota pico anillado <i>Larus delawarensis</i>	W	X	X			X	X
California Gull/gaviota californiana <i>Larus californicus</i>	A						
Herring Gull/gaviota plateada <i>Larus argentatus</i>	W	X	X			X	X
Gull-billed Tern/charrán pico grueso <i>Sterna nilotica</i>	R	X	X			X	
Caspian Tern/charrán caspia <i>Sterna caspia</i>	W	X	X			X	X
Royal Tern/charrán real <i>Sterna maxima</i>	W?	X	X			X	
Sandwich Tern/charrán de Sandwich <i>Sterna sandvicensis</i>	W?	X	X			X	



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Common Tern/charrán común <i>Sterna hirundo</i>	T	X	X			X	
Forster's Tern/charrán de Forster <i>Sterna forsteri</i>	W	X	X			X	X
Least Tern/charrán mínimo <i>Sterna antillarum</i>	T?	X	X			X	
Bridled Tern/charrán embridado <i>Sterna anaethetus</i>	A						
Sooty Tern/charrán sombrío <i>Sterna fuscata</i>	A						
Black Tern/charrán negro <i>Chlidonias niger</i>	T	X	X			X	X
Brown Noddy/charrán-bobo café <i>Anous stolidus</i>	A						
Black Skimmer/rayador americano <i>Rynchops niger</i>	W?	X	X			X	
<b>Pigeons &amp; Doves/Palomas y Tórtolas/Columbidae (20)</b>							
Rock (Dove) Pigeon/paloma doméstica <i>Columba livia</i>	R	X	X	X	X	X	X
Pale-vented Pigeon/paloma colorada <i>Patagioenas cayennensis</i>	R						
Scaled Pigeon/paloma escamosa <i>Patagioenas speciosa</i>	R					X	X
Red-billed Pigeon/paloma morada <i>Patagioenas flavirostris</i>	R	X	X	X		X	X
Band-tailed Pigeon/paloma de collar <i>Patagioenas fasciata</i>	R			X	X		
Short-billed Pigeon/paloma triste <i>Patagioenas nigrirostris</i>	R					X	X
Eurasian Collared-Dove/paloma de collar <i>Streptopelia decaocto</i>	A?						
White-winged Dove/paloma ala blanca <i>Zenaida asiatica</i>	R	X	X	X	X	X	X
Mourning Dove/paloma huihota <i>Zenaida macroura</i>	R	X	X	X	X	X	X
Inca Dove/tórtola cola larga <i>Columbina inca</i>	R	X	X	X	X	X	X
Common Ground-Dove/tórtola coquita <i>Columbina passerina</i>	R	X	X	X	X	X	X
Plain-breasted Ground-Dove/tórtola pecho liso <i>Columbina minuta</i>	R		X			X	
Ruddy Ground-Dove/tórtola rojiza <i>Columbina talpacoti</i>	R	X	X	X		X	X
Blue Ground-Dove/tórtola azul <i>Claravis pretiosa</i>	R			X		X	X
Maroon-chested Ground-Dove/tórtola pecho morado <i>Claravis mondetoura</i>	R						
White-tipped Dove/paloma arroyera <i>Leptotila verreauxi</i>	R	X	X	X	X	X	X
Gray-headed Dove/paloma cabeza ploma <i>Leptotila plumbeiceps</i>	R			X		X	X
White-faced Quail-Dove/paloma-perdiz cara blanca <i>Geotrygon albigacies</i>	R			X	X		
Tuxtla (Purplish-backed) Quail-Dove/paloma-perdiz tuxtleña <i>Geotrygon carrikeri</i> <sup>endemic</sup>	R					X	
Ruddy Quail-Dove/paloma-perdiz rojiza <i>Geotrygon montana</i>	R			X		X	X
<b>Parakeets, Macaws &amp; Parrots/Psitacidos/Psittacidae (12)</b>							
Green Parakeet/perico mexicano <i>Aratinga holochlora</i> <sup>endemic</sup>	R						
Olive-throated (Aztec) Parakeet/perico pecho sucio <i>Aratinga nana</i>	R	X	X	X		X	X



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Scarlet Macaw/guacamaya roja <i>Ara macao</i>	E						
Thick-billed Parrot/cotorra-serrana occidental <i>Rhynchopsitta pachyrhyncha</i> <sup>endemic</sup>	E						
Barred Parakeet/perico barrado <i>Bolborhynchus lineola</i>	R						
Brown-hooded Parrot/loro cabeza oscura <i>Pionopsitta haematotis</i>	R					X	X
White-crowned Parrot/loro corona blanca <i>Pionus senilis</i>	R	X	X	X		X	X
White-fronted Parrot/loro frente blanca <i>Amazona albifrons</i>	R	X	X	X		X	X
Red-crowned Parrot/loro tamaulipeco <i>Amazona viridigenalis</i>	R						
Red-ored Parrot/loro cachete amarillo <i>Amazona autumnalis</i>	R	X	X			X	X
Mealy Parrot/loro corona azul <i>Amazona farinosa</i>	R					X	X
Yellow-headed Parrot/loro cabeza amarilla <i>Amazona oratrix</i>	R						
<b>Cuckoos, Roadrunners &amp; Anis/Cuclillos, Correcaminos &amp; Garrapateras/Cuculidae (9)</b>							
Black-billed Cuckoo/cuclillo pico negro <i>Coccyzus erythrophthalmus</i>	T						
Yellow-billed Cuckoo/cuclillo pico amarillo <i>Coccyzus americanus</i>	T	X	X			X	X
Mangrove Cuckoo/cuclillo manglero <i>Coccyzus minor</i>	R	X	X			X	
Squirrel Cuckoo/cuclillo canela <i>Piaya cayana</i> { <i>thermophila</i> }	R	X	X	X	X	X	X
Striped Cuckoo/cuclillo rayado <i>Tapera naevia</i>	R		X			X	X
Pheasant Cuckoo/cuclillo faisán <i>Dromococcyx phasianellus</i>	R					X	X
Lesser Roadrunner/correcaminos tropical <i>Geococcyx velox</i>	R						
Greater Roadrunner/correcaminos norteño <i>Geococcyx californianus</i>	R?						
Groove-billed Ani/garrapatero pijuy <i>Crotophaga sulcirostris</i>	R	X	X	X		X	X
<b>Barn Owls/Lechuzas de Campanario/Tytonidae (1)</b>							
Barn Owl/lechuzas de campanario <i>Tyto alba</i>	R						
<b>Typical Owls/Buhos/Strigidae (17)</b>							
Flammulated Owl/tecolote ojo oscuro <i>Otus flammeolus</i>	R?						
Whiskered Screech-Owl/tecolote rítmico <i>Megascops trichopsis</i>	R						
Vermiculated Screech-Owl/tecolote vermiculado <i>Megascops guatemalae</i>	R						
Crested Owl/buho cuerno blanco <i>Lophostrix cristata</i>	R						
Spectacled Owl/buho de anteojos <i>Pulsatrix perspicillata</i>	R						
Great Horned Owl/buho cornudo <i>Bubo virginianus</i>	R						
Northern Pygmy-Owl/tecolote serrano <i>Glaucidium gnoma</i> { <i>gnoma</i> }	R				X		
Central American Pygmy-Owl/tecolote mesoamericano <i>Glaucidium griseiceps</i>	R						
Ferruginous Pygmy-Owl/tecolote bajoño <i>Glaucidium brasilianum</i>	R	X	X	X		X	X



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Burrowing Owl/tecolote llanero <i>Athene cucularia</i>	W				X		
Mottled Owl/buho café <i>Ciccaba virgata {centralis}</i>	R			X		X	X
Black-and-white Owl/buho blanquinegro <i>Ciccaba nigrolineata</i>	R					X	
Barred Owl/buho listado <i>Strix varia</i>	R						
Stygian Owl/buho cara oscura <i>Asio stygius</i>	R						
Short-eared Owl/buho cuerno corto <i>Asio flammeus</i>	W						
Striped Owl/buho cara clara <i>Pseudoscops clamator</i>	R						
Northern Saw-whet Owl/tecolote afilador <i>Aegolius acadicus</i>	R						
<b>Goatsuckers/Tapacaminos/Caprimulgidae (9)</b>							
Lesser Nighthawk/chotacabras menor <i>Chordeiles acutipennis</i>	W	X	X	X	X	X	X
Common Nighthawk/chotacabras zumbón <i>Chordeiles minor</i>	S	X	X	X	X	X	X
Common Pauraque/chotacabras pauraque <i>Nyctidromus albicollis</i>	R	X	X	X		X	X
Common Poorwill/tapacamino teví <i>Phalaenoptilus nuttallii</i>	A						
Chuck-will's-widow/tapacamino de carolina <i>Caprimulgus carolinensis</i>	W						
Tawny-collared Nightjar/tapacamino ticuer <i>Caprimulgus salvini</i>	R						
Buff-collared Nightjar/tapacamino tu-cuchillo <i>Caprimulgus ridgwayi</i>	R						
Whip-poor-will/tapacamino cuerporruín-norteño <i>Caprimulgus vociferus {vociferus}, {arizonae}</i>	R						
Spot-tailed Nightjar/tapacamino cola pinta <i>Caprimulgus maculicaudus</i>	S						
<b>Potoos/Nictibos/Nyctibiidae (1)</b>							
Northern Potoo/bienparado norteño <i>Nyctibius jamaicensis</i>	R						
<b>Swifts/Vencejos/Apodidae (8)</b>							
Black Swift/vencejo negro <i>Cypseloides niger</i>	S		X			X	
Chestnut-collared Swift/vencejo cuello castaño <i>Streptoprocne rutila</i>	R					X	
White-collared Swift/vencejo cuello blanco <i>Streptoprocne zonaris</i>	R	X	X	X	X	X	X
Chimney Swift/vencejo de chimenea <i>Chaetura pelagica</i>	T						
Vaux's Swift/vencejo de Vaux <i>Chaetura vauxi {vauxi}, {richmondii}</i>	R		X	X	X	X	X
White-throated Swift/vencejo pecho blanco <i>Aeronautes saxatalis</i>	R				X		
Lesser Swallow-tailed Swift/vencejo-tijereta menor <i>Panyptila cayennensis</i>	R					X	X
Great Swallow-tailed Swift/vencejo-tijereta mayor <i>Panyptila sanctihieronymi</i>	R?						
<b>Hummingbirds/Colibríes/Trochilidae (33)</b>							
Long-billed (-tailed) Hermit/ermitaño pico largo <i>Phaethornis longirostris</i>	R					X	X
Stripe-throated (Little) Hermit/ermitaño enano <i>Phaethornis striigularis</i>	R			X		X	X
Wedge-tailed Sabrewing/fandanguero cola cuña <i>Campylopterus curvipennis</i>	R			X	X		



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Long-tailed Sabrewing/fandanguero cola larga <i>Campylopterus excellens</i> <sup>endemic</sup>	R					X	
Violet Sabrewing/fandanguero morado <i>Campylopterus hemileucurus</i>	R			X	X	X	X
White-necked Jacobin/colibrí nuca blanca <i>Florisuga mellivora</i>	R					X	X
Green Violet-ear/colibrí oreja violeta <i>Colibri thalassinus</i>	R			X	X		
Green-breasted Mango/colibrí gargante negra <i>Anthracothorax prevostii</i>	S?		X			X	X
Emerald-chinned Hummingbird/colibrí pico corto <i>Abeillia abeillei</i>	R						
Black-crested Coquette/coqueta cresta negra <i>Lophornis helenae</i>	R					X	X
Canivet's Emerald/esmeralda de Canivet <i>Chlorostilbon canivetii</i>	R	X	X	X		X	X
Broad-billed Hummingbird/colibrí pico ancho <i>Cynanthus latirostris</i>	R						
Blue-throated Goldentail/zafiro garganta azul <i>Hylocharis eliciae</i>	R					X	
White-eared Hummingbird/zafiro oreja blanca <i>Hylocharis leucotis</i>	R				X		
White-bellied Emerald/colibrí cándido <i>Amazilia candida</i>	R			X		X	X
Azure-crowned Hummingbird/colibrí corona azul <i>Amazilia cyanocephala</i>	R			X	X	X	X
Berylline Hummingbird/colibrí berilo <i>Amazilia beryllina</i>	R			X	X		
Rufous-tailed Hummingbird/colibrí cola rojiza <i>Amazilia tzacatl</i>	R					X	X
Buff-bellied Hummingbird/colibrí yucateco <i>Amazilia yucatanensis</i> { <i>chalconota</i> }, { <i>yucatanensis</i> }	R	X	X	X		X	X
Stripe-tailed Hummingbird/colibrí cola rayada <i>Eupherusa eximia</i>	R						X
Amethyst-throated Hummingbird/colibrí garganta amatista <i>Lampornis amethystinus</i> { <i>amethystinus</i> }	R			X	X	X	
Blue-throated Hummingbird/colibrí garganta azul <i>Lampornis clemenciae</i>	R			X	X		
Garnet-throated Hummingbird/colibrí ala castaña <i>Lamprolaima rhami</i>	R			X	X		
Magnificent Hummingbird/colibrí magnífico <i>Eugenes fulgens</i>	R			X	X		
Long-billed Starthroat/colibrí pico largo <i>Helimaster longirostris</i>	R					X	X
Mexican Sheartail/colibrí cola hendida <i>Doricha eliza</i> <sup>endemic</sup>	R	X					
Sparkling-tailed Hummingbird/colibrí cola pinta <i>Tilmatura dupontii</i>	R			X	X		
Lucifer Hummingbird/colibrí lucifer <i>Calothorax lucifer</i>	S?				X		
Ruby-throated Hummingbird/colibrí garganta rubí <i>Archilocus colubris</i>	W	X	X	X	X	X	X
Black-chinned Hummingbird/colibrí barba negra <i>Archilocus alexandri</i>	T				X		
Bumblebee Hummingbird/zumbador mexicano <i>Atthis heloisa</i> <sup>endemic</sup>	R			X	X		
Broad-tailed Hummingbird/zumbador cola ancha <i>Selasphorus platycercus</i>	R				X		
Rufous Hummingbird/zumbador rufo <i>Selasphorus rufus</i>	W				X		



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
<b>Trogons/Trogones/Trogonidae (6)</b>							
Black-headed Trogon/trogon cabeza negra <i>Trogon melanocephalus</i>	R	X	X	X		X	X
Violaceous Trogon/trogon violáceo <i>Trogon violaceus</i>	R	X	X	X	X	X	X
Mountain Trogon/trogon mexicano <i>Trogon mexicanus</i>	R			X	X		
Elegant Trogon/trogon elegante <i>Trogon elegans</i>	R				X		
Collared Trogon/trogon de collar <i>Trogon collaris</i>	R			X	X	X	X
Slaty-tailed Trogon/trogon cola oscura <i>Trogon massena</i>	R					X	X
<b>Motmots/Momotos/Momotidae (3)</b>							
Tody Motmot/momoto enano <i>Hylomanes momotula</i>	R						
Blue-crowned Motmot/momoto corona azul <i>Momotus momota {coeruliceps}, {lessonii}</i>	R	X	X	X	X	X	X
Keel-billed Motmot/momoto pico quilla <i>Electron carinatum</i>	E?						
<b>Kingfishers/Martines Pescadores/Alcedinidae (5)</b>							
Ringed Kingfisher/martín-pescador de collar <i>Ceryle torquatus</i>	R	X	X			X	X
Belted Kingfisher/martín-pescador norteño <i>Ceryle alcyon</i>	W	X	X			X	X
Amazon Kingfisher/martín-pescador amazónico <i>Chloroceryle amazona</i>	R	X	X			X	X
Green Kingfisher/martín-pescador verde <i>Chloroceryle americana</i>	R	X	X	X		X	X
American Pygmy Kingfisher/martín-pescador enano <i>Chloroceryle aenea</i>	R	X		X		X	
<b>Puffbirds/Bucos/Bucconidae (1)</b>							
White-necked Puffbird/buco de collar <i>Notharchus macrorhynchos</i>	R						
<b>Jacamars/Galbulas/Galbulidae (1)</b>							
Rufous-tailed Jacamar/jacamar cola rufa <i>Galbula ruficauda</i>	R						
<b>Toucans/Tucanes/Ramphastidae (3)</b>							
Emerald Toucanet/tucaneta verde <i>Aulacorhynchus prasinus {prasinus}</i>	R			X		X	X
Collared Aracari/arasari de collar <i>Pteroglossus torquatus</i>	R			X		X	X
Keel-billed Toucan/tucán pico canoa <i>Ramphastos sulfuratus</i>	R			X		X	X
<b>Woodpeckers/Carpinteros/Picidae (13)</b>							
Acorn Woodpecker/carpintero bellotero <i>Melanerpes formicivorus {formicivorus}</i>	R			X	X	X	
Black-cheeked Woodpecker/carpintero cara negra <i>Melanerpes pucherani</i>	R					X	X
Golden-fronted Woodpecker/carpintero cheje <i>Melanerpes aurifrons {aurifrons}, {dubius}</i>	R	X	X	X	X	X	X
Yellow-bellied Sapsucker/chupasavia maculado <i>Sphyrapicus varius</i>	W	X	X	X	X	X	X
Ladder-backed Woodpecker/carpintero mexicano <i>Picoides scalaris</i>	R	X	X	X	X	X	X
Hairy Woodpecker/carpintero veloso-mayor <i>Picoides villosus {jardini}</i>	R				X		
Strickland's Woodpecker/carpintero de Strickland <i>Picoides stricklandi</i> <sup>endemic</sup>	R				X		
Smoky-brown Woodpecker/carpintero café <i>Veniliornis fumigatus</i>	R			X	X	X	X



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Golden-olive Woodpecker/carpintero oliváceo <i>Piculus rubiginosus {aeruginosus}, {yucatanensis}</i>	R			X	X	X	X
Northern Flicker/carpintero de pechera <i>Colaptes auratus {mexicanus}</i>	R				X		
Chestnut-colored Woodpecker/carpintero castaño <i>Ceuleus castaneus</i>	R					X	X
Lineated Woodpecker/carpintero lineado <i>Dryocopus lineatus {similis}</i>	R	X	X	X		X	X
Pale-billed Woodpecker/carpintero pico plata <i>Campephilus guatemalensis</i>	R	X	X	X		X	X
<b>Ovenbirds/Furnáridos/Furnariidae (7)</b>							
Rufous-breasted Spinetail/güitío pecho rufo <i>Synallaxis erythrothorax</i>	R		X			X	X
Scaly-throated (Spectacled) Foliage-gleaner/breñero cejudo <i>Anabacerthia variegaticeps</i>	R					X	
Buff-throated Foliage-gleaner/breñero garganta pálida <i>Automolus ochrolaemus</i>	R					X	X
Ruddy Foliage-gleaner/breñero rojizo <i>Automolus rubiginosus</i>	R			X	X	X	
Plain Xenops/picolezna lizo <i>Xenops minutus</i>	R					X	X
Tawny-throated Leaf-tosser/hojarasquero pecho rufo <i>Sclerurus mexicanus</i>	R			X	X		
Scaly-throated Leaf-tosser/hojarasquero oscuro <i>Sclerurus guatemalensis</i>	R						
<b>Woodcreepers/Trepatroncos/Dendrocolaptidae (11)</b>							
Tawny-winged Woodcreeper/trepatroncos sepia <i>Dendrocincla anabatina</i>	R					X	X
Ruddy Woodcreeper/trepatroncos rojizo <i>Dendrocincla homochroa</i>	R						X
Olivaceous Woodcreeper/trepatroncos oliváceo <i>Sittasomus griseicapillus</i>	R			X	X	X	X
Wedge-billed Woodcreeper/trepatroncos pico cuña <i>Glyphorhynchus spirurus</i>	R					X	
Strong-billed Woodcreeper/trepatroncos gigante <i>Xiphocolaptes promeropyrhynchus</i>	R						
Northern Barred-Woodcreeper/trepatroncos barrado <i>Dendrocolaptes sanctithomae {sanctithomae}</i>	R					X	X
Ivory-billed Woodcreeper/trepatroncos bigotudo <i>Xiphorhynchus flavigaster</i>	R	X	X	X		X	X
Spotted Woodcreeper/trepatroncos manchado <i>Xiphorhynchus erythrogygius</i>	R			X			
White-striped Woodcreeper/trepatroncos escarchado <i>Lepidocolaptes leucogaster</i> <sup>endemic</sup>	R				X		
Streak-headed Woodcreeper/trepatroncos corona rayada <i>Lepidocolaptes souleyetii</i>	R					X	X
Spot-crowned Woodcreeper/trepatroncos corona punteada <i>Lepidocolaptes affinis</i>	R			X	X		X
<b>Antbirds/Hormigueros/Thamnophilidae (5)</b>							
Great Antshrike/batará mayor <i>Taraba major</i>	R					X	X
Barred Antshrike/batará barrado <i>Thamnophilus doliatus</i>	R	X	X	X		X	X
Russet Antshrike/batará café <i>Thamnistes anabatinus</i>	R						
Dot-winged Antwren/hormiguero ala punteada <i>Microrhoptias quixensis</i>	R						X
Dusky Antbird/hormiguero tirano <i>Cercomacra tyrannina</i>	R						X
<b>Anthruses &amp; Antpittas/Hormigueros/Formicariidae (2)</b>							
Black-faced Anthrush/hormiguero-cholino cara negra <i>Formicarius analis</i>	R					X	X



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Scaled Antpitta/hormiguero-cholino escamoso <i>Grallaria guatimalensis</i>	R			X	X	X	X
<b>Tyrant Flycatchers/Mosqueros/Tyrannidae (55)</b>							
Yellow-bellied Tyrannulet/mosquero ceja blanca <i>Ornithion semiflavum</i>	R					X	X
Northern Beardless-Tyrannulet/mosquero lampiño <i>Camptostoma imberbe</i>	R	X	X			X	X
Greenish Elaenia/elenia verdosa <i>Myiopagis viridicata</i>	R			X		X	X
Yellow-bellied Elaenia/elenia vientre amarillo <i>Elaenia flavogaster</i>	R		X			X	X
Ochre-bellied Flycatcher/mosquero ocrio <i>Mionectes oleagineus</i>	R			X		X	X
Sepia-capped Flycatcher/mosquero gorra parda <i>Leptopogon amaurocephalus</i>	R					X	X
Northern Bentbill/mosquero pico curvo <i>Oncostoma cinereigulare</i>	R					X	X
Slate-headed Tody-Flycatcher/espatulilla gris <i>Poecilatriccus sylvia</i>	R					X	X
Common Tody-Flycatcher/espatulilla amarilla <i>Todirostrum cinereum</i>	R		X			X	X
Eye-ringed Flatbill/mosquero de anteojos <i>Rhynchocyclus brevirostris</i>	R			X		X	X
Yellow-olive Flycatcher/mosquero ojo blanco <i>Tolmomyias sulphurescens</i>	R			X		X	X
Stub-tailed Spadebill/mosquero pico chato <i>Platyrrinchus cancröminus</i>	R					X	X
Royal Flycatcher/mosquero real <i>Onychorhynchus coronatus</i>	R					X	X
Sulphur-rumped Flycatcher/mosquero rabadilla amarilla <i>Myiobius sulphureipygius</i>	R					X	X
Tufted Flycatcher/mosquero copetón <i>Mitrephanes phaeocercus</i>	R			X	X		
Olive-sided Flycatcher/pibí boreal <i>Contopus cooperi</i>	W	X	X	X	X	X	X
Greater Pewee/pibí tengofrío <i>Contopus pertinax</i>	R			X	X		
Western Wood-Pewee/pibí occidental <i>Contopus sordidulus</i>	S				X		
Eastern Wood-Pewee/pibí oriental <i>Contopus virens</i>	T	X	X	X	X	X	X
Tropical Pewee/pibí tropical <i>Contopus cinereus</i>	R					X	X
Yellow-bellied Flycatcher/mosquero vientre amarillo <i>Empidonax flaviventris</i>	W	X	X	X	X	X	X
Acadian Flycatcher/mosquero verdoso <i>Empidonax virescens</i>	T						
Alder Flycatcher/mosquero ailero <i>Empidonax alnorum</i>	T	X	X	X	X	X	X
Willow Flycatcher/mosquero saucero <i>Empidonax traillii {traillii}</i>	T	X	X	X		X	X
White-throated Flycatcher/mosquero garganta blanca <i>Empidonax albigularis</i>	R						
Least Flycatcher/mosquero mínimo <i>Empidonax minimus</i>	W	X	X	X	X	X	X
Hammond's Flycatcher/mosquero de Hammond <i>Empidonax hammondii</i>	W			X	X		
Dusky Flycatcher/mosquero oscuro <i>Empidonax oberholseri</i>	A?						
Pine Flycatcher/mosquero pinero <i>Empidonax affinis</i>	R				X		



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Cordilleran Flycatcher/mosquero barranqueño <i>Empidonax occidentalis</i>	R			X	X		
Yellowish Flycatcher/mosquero amarillento <i>Empidonax flavescens</i>	R					X	
Buff-breasted Flycatcher/mosquero pecho leonado <i>Empidonax fulvifrons</i>	R				X		
Black Phoebe/papamoscas negro <i>Sayornis nigricans</i>	R				X	X	X
Eastern Phoebe/papamoscas fibí <i>Sayornis phoebe</i>	W	X	X	X	X	X	
Say's Phoebe/papamoscas llanero <i>Sayornis saya</i>	W				X		
Vermilion Flycatcher/mosquero cardenal <i>Pyrocephalus rubinus</i>	R	X	X	X	X	X	X
Bright-rumped Attila/atila <i>Attila spadiceus</i>	R			X		X	X
Rufous Mourner/plañidera alazán <i>Rhytipterna holerythra</i>	R						X
Dusky-capped Flycatcher/papamoscas triste <i>Myiarchus tuberculifer {lawrencei}</i>	R	X	X	X	X	X	X
Ash-throated Flycatcher/papamoscas cenizo <i>Myiarchus cinerascens</i>	W						
Great Crested Flycatcher/papamoscas viajero <i>Myiarchus crinitus</i>	W	X	X	X		X	X
Brown-crested Flycatcher/papamoscas tirano <i>Myiarchus tyrannulus {cooperi}</i>	R	X	X	X		X	X
Great Kiskadee/luis bienteveo <i>Pitangus sulphuratus</i>	R	X	X	X	X	X	X
Boat-billed Flycatcher/luis pico grueso <i>Megarynchus pitangua</i>	R	X	X	X		X	X
Social Flycatcher/luis gregario <i>Myiozetetes similis</i>	R	X	X	X	X	X	X
Streaked Flycatcher/papamoscas rayado <i>Myiodynastes maculatus</i>	S						
Sulphur-bellied Flycatcher/papamoscas atigrado <i>Myiodynastes luteiventris</i>	S						
Piratic Flycatcher/papamoscas pirata <i>Legatus leucophaeus</i>	S						
Tropical Kingbird/tirano tropical <i>Tyrannus melancholicus</i>	R	X	X	X	X	X	X
Couch's Kingbird/tirano silbador <i>Tyrannus couchii</i>	R	X	X	X		X	X
Cassin's Kingbird/tirano gritón <i>Tyrannus vociferans</i>	A?						
Western Kingbird/tirano pálido <i>Tyrannus verticalis</i>	A						
Eastern Kingbird/tirano dorso negro <i>Tyrannus tyrannus</i>	T	X	X	X		X	X
Scissor-tailed Flycatcher/tirano-tijereta rosado <i>Tyrannus forficatus</i>	W	X	X	X		X	X
Fork-tailed Flycatcher/tirano-tijereta gris <i>Tyrannus savana</i>	R	X	X			X	
<b>INCERTAE SEDIS (7)</b>							
Thrush-like (Mourner) Schiffornis/saltarín café <i>Schiffornis turdina</i>	R					X	X
Rufous Piha/pía guardabosques <i>Lipaugus unirufus</i>	R						X
Cinnamon Becard/mosquero-cabezón canelo <i>Pachyramphus cinnamomeus</i>	R						
Gray-collared Becard/mosquero-cabezón mexicano <i>Pachyramphus major {major}</i>	R				X	X	



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Rose-throated Becard/mosquero-cabezón degollado <i>Pachyrhamphus aglaiae</i> { <i>aglaiae</i> }, { <i>sumichrasti</i> }	R	X	X	X	X	X	X
Masked Tityra/titira enmascarada <i>Tityra semifasciata</i> { <i>personata</i> }	R	X	X	X	X	X	X
Black-crowned Tityra/titira pico negro <i>Tityra inquisitor</i>	R			X		X	X
<b>Cotingas/Cotingas/Cotingidae (1)</b>							
Lovely Cotinga/cotinga azuleja <i>Cotinga amabilis</i>	R					X	X
<b>Manakins/Manaquines/Pipridae (2)</b>							
White-collared Manakin/manaquín cuello blanco <i>Manacus candei</i>	R						X
Red-capped Manakin/manaquín cabeza roja <i>Pipra mentalis</i>	R					X	X
<b>Shrikes/Lanios/Laniidae (1)</b>							
Loggerhead Shrike/alcaudón verdugo <i>Lanius ludovicianus</i>	R	X	X	X	X	X	X
<b>Vireos/Vireos/Vireonidae (18)</b>							
Slaty Vireo/vireo pizarra <i>Vireo brevipennis</i> <sup>endemic</sup>	R						
White-eyed Vireo/vireo ojo blanco <i>Vireo griseus</i> { <i>griseus</i> }, { <i>perquisitor</i> }	R	X	X	X	X	X	X
Bell's Vireo/vireo de Bell <i>Vireo bellii</i> { <i>medius</i> }	T	X	X			X	X
Yellow-throated Vireo/vireo garganta amarilla <i>Vireo flavifrons</i>	W	X	X	X		X	X
Plumbeous Vireo/vireo plumizo <i>Vireo plumbeus</i> { <i>plumbeus</i> }	R			X	X		
Cassin's Vireo/vireo de Cassin <i>Vireo cassinii</i>	W			X	X		
Blue-headed Vireo/vireo anteojo <i>Vireo solitarius</i>	W	X	X	X	X	X	X
Hutton's Vireo/vireo reyezuelo <i>Vireo huttoni</i>	R				X		
Warbling Vireo/vireo gorjeador <i>Vireo gilvus</i> { <i>swainsonii</i> }, { <i>gilvus</i> }	W	X	X	X	X	X	X
Brown-capped Vireo/vireo gorra parda <i>Vireo leucophrys</i>	R				X		
Philadelphia Vireo/vireo de Filadelfia <i>Vireo philadelphicus</i>	W	X	X	X	X	X	X
Red-eyed Vireo/vireo ojo rojo <i>Vireo olivaceus</i>	T	X	X	X	X	X	X
Yellow-green Vireo/vireo verdeamarillo <i>Vireo flavoviridis</i>	S						
Tawny-crowned Greenlet/verdillo ocre <i>Hylophilus ochraceiceps</i>	R					X	X
Lesser Greenlet/verdillo gris <i>Hylophilus decurtatus</i>	R					X	X
Chestnut-sided Shrike-Vireo/vireón pecho castaño <i>Vireolanius melitophrys</i>	R						
Green Shrike-Vireo/vireón esmeralda <i>Vireolanius pulchellus</i>	R					X	X
Rufous-browed Peppershrike/vireón ceja rufa <i>Cyclarhis gujanensis</i>	R	X	X	X		X	X
<b>Jays &amp; Crows/Corvidos/Corvidae (11)</b>							
Steller's Jay/chara crestada <i>Cyanocitta stelleri</i> { <i>diademata</i> }, { <i>coronata</i> }	R				X		
Green Jay/chara verde <i>Cyanocorax yncas</i> { <i>luxuosa</i> }, { <i>maya</i> }	R			X	X	X	X
Brown Jay/chara papán <i>Cyanocorax morio</i> { <i>morio</i> }	R	X	X	X	X	X	X



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Azure-hooded Jay/chara gorro azul <i>Cyanolyca cucullata</i>	R						
Dwarf Jay/chara enana <i>Cyanolyca nana</i> <sup>endemic</sup>	R				X		
Western Scrub-Jay/chara pecho rayado <i>Aphelocoma californica</i> { <i>cyanotis</i> }	R				X		
Mexican Jay/chara pecho gris <i>Aphelocoma ultramarina</i>	R						
Unicolored Jay/chara unicolor <i>Aphelocoma unicolor</i>	R						
Tamaulipas Crow/cuervo tamaulipeco <i>Corvus imparatus</i>	R						
Chihuahuan Raven/cuervo llanero <i>Corvus cryptoleucus</i>	W						
Common Raven/cuervo común <i>Corvus corax</i>	R	X					
<b>Larks/Alondras/Alaudidae (1)</b>							
Horned Lark/alondra cornuda <i>Eremophila alpestris</i>	R				X		
<b>Swallows/Golondrinas/Hirundinidae (9)</b>							
Purple Martin/golondrina azulnegra <i>Progne subis</i> { <i>subis</i> }	T	X	X	X		X	X
Gray-breasted Martin/golondrina acerada <i>Progne chalybea</i>	S						
Tree Swallow/golondrina bicolor <i>Tachycineta bicolor</i>	W	X	X			X	X
Mangrove Swallow/golondrina manglera <i>Tachycineta albilinea</i>	R	X	X			X	X
Violet-green Swallow/golondrina verdemar <i>Tachycineta thalassina</i>	R				X		
Northern Rough-winged Swallow/golondrina ala aserrada <i>Stelgidopteryx serripennis</i> { <i>serripennis</i> }, { <i>ridgwayi</i> }	R	X	X	X	X	X	X
Bank Swallow/golondrina ribereña <i>Riparia riparia</i>	T	X	X			X	X
Cliff Swallow/golondrina risquera <i>Petrochelidon pyrrhonota</i> { <i>pyrrhonota</i> }	T	X	X			X	X
Barn Swallow/golondrina tijereta <i>Hirundo rustica</i>	R	X	X	X	X	X	X
<b>Chickadees &amp; Titmice/Carboneros/Paridae (3)</b>							
Mexican Chickadee/carbonero mexicano <i>Poecile sclateri</i>	R				X		
Bridled Titmouse/carbonero embreado <i>Baeolophus wollweberi</i>	R						
Black-crested Titmouse/carbonero cresta negra <i>Baeolophus atricristatus</i>	R			X			
<b>Bushtits/Sastrecillos/Aegithalidae (1)</b>							
Bushtit/sastrecillo <i>Psaltriparus minimus</i> { <i>personatus</i> }	R				X		
<b>Nuthatches/Sitas/Sittidae (2)</b>							
White-breasted Nuthatch/sita pecho blanco <i>Sitta carolinensis</i>	R				X		
Pygmy Nuthatch/sita enana <i>Sitta pygmaea</i>	R				X		
<b>Creepers/Trepadores/Certhiidae (1)</b>							
Brown Creeper/trepador americano <i>Certhia americana</i>	R				X		
<b>Wrens/Chivirines/Troglodytidae (16)</b>							
Band-backed Wren/matraca tropical <i>Campylorhynchus zonatus</i>	R	X	X	X	X	X	X
Gray-barred Wren/matraca barrada <i>Campylorhynchus megalopterus</i> <sup>endemic</sup>	R						



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Rufous-naped Wren/matraca nuca rufa <i>Campylorhynchus rufinucha</i> { <i>rufinucha</i> }	R	X	X				
Rock Wren/chivirín saltarroca <i>Salpinctes obsoletus</i>	R						
Canyon Wren/chivirín barranqueño <i>Catherpes mexicanus</i>	R						
Sumichrast's Wren/chivirín de Sumichrast <i>Hylorchilus sumichrasti</i> <sup>endemic</sup>	R						X
Nava's Wren/chivirín de Nava <i>Hylorchilus navae</i> <sup>endemic</sup>	R						
Spot-breasted Wren/chivirín moteado <i>Thryothorus maculipectus</i>	R	X	X	X		X	X
Carolina Wren/chivirín de Carolina <i>Thryothorus ludovicianus</i>	R?						
Bewick's Wren/chivirín cola oscura <i>Thryomanes bewickii</i>	R				X		
House Wren/chivirín saltapared <i>Troglodytes aedon</i> { <i>parkmanii</i> }, { <i>brunneicollis</i> }, { <i>musculus</i> }	R	X	X	X	X	X	X
Sedge Wren/chivirín sabanero <i>Cistothorus platensis</i>	R						
Marsh Wren/chivirín pantanero <i>Cistothorus palustris</i> { <i>plesius</i> }, { <i>palustris</i> }	W						
White-bellied Wren/chivirín vientre blanco <i>Uropsila leucogastra</i>	R	X	X			X	X
White-breasted Wood-Wren/chivirín pecho blanco <i>Henicorhina leucosticta</i>	R			X		X	X
Gray-breasted Wood-Wren/chivirín pecho gris <i>Henicorhina leucophrys</i>	R			X	X		
<b>Dippers/Mirlos Acuáticos/Cinclidae (1)</b>							
American Dipper/mirlo-acuático americano <i>Cinclus mexicanus</i>	R						
<b>Kinglets/Reyezuelos/Regulidae (2)</b>							
Golden-crowned Kinglet/reyezuelo de oro <i>Regulus satrapa</i>	R						
Ruby-crowned Kinglet/reyezuelo de rojo <i>Regulus calendula</i>	W			X	X		
<b>Gnatcatchers/Perlitas/Sylviidae (3)</b>							
Long-billed Gnatwren/soterillo picudo <i>Ramphocaenus melanurus</i>	R					X	X
Blue-gray Gnatcatcher/perlita azulgris <i>Polioptila caerulea</i>	R	X	X	X	X	X	X
Tropical Gnatcatcher/perlita tropical <i>Polioptila plumbea</i>	R					X	
<b>Thrushes/Zorzales/Turdidae (18)</b>							
Eastern Bluebird/azulejo garganta canela <i>Sialia sialis</i>	R			X	X		
Western Bluebird/azulejo garganta azul <i>Sialia mexicana</i>	R				X		
Brown-backed Solitaire/clarín jilguero <i>Myadestes occidentalis</i>	R			X	X		
Slate-colored Solitaire/clarín unicolor <i>Myadestes unicolor</i>	R			X	X	X	
Orange-billed Nightingale-Thrush/zorzal pico naranja <i>Catharus aurantiirostris</i>	R			X	X		
Russet Nightingale-Thrush/zorzal mexicano <i>Catharus occidentalis</i> <sup>endemic</sup> { <i>occidentalis</i> }	R			X	X		
Ruddy-capped Nightingale-Thrush/zorzal de Frantzius <i>Catharus frantzii</i> { <i>confusus</i> }	R			X	X		
Black-headed Nightingale-Thrush/zorzal corona negra <i>Catharus mexicanus</i>	R			X	X	X	
Veery/zorzal rojizo <i>Catharus fuscescens</i>	T					X	



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Gray-cheeked Thrush/zorzal cara gris <i>Catharus minimus</i>	T					X	
Swainson's Thrush/zorzal de Swainson <i>Catharus ustulatus {ustulatus}, {swainsoni}</i>	W	X	X	X	X	X	X
Hermit Thrush/zorzal cola rufa <i>Catharus guttatus {guttatus}, {auduboni}</i>	W				X		
Wood Thrush/zorzal maculado <i>Hylocichla mustelina</i>	W	X	X	X	X	X	X
Black Robin/mirlo negro <i>Turdus infuscatus</i>	R			X	X		
Clay-colored Robin/mirlo pardo <i>Turdus grayi {tamaulipensis}, {grayi}</i>	R	X	X	X	X	X	X
White-throated Robin/mirlo garganta blanca <i>Turdus assimilis {assimilis}, {leucauchen}</i>	R			X	X	X	X
American Robin/mirlo primavera <i>Turdus migratorius {migratorius}</i>	R				X		
Aztec Thrush/mirlo pinto <i>Ridgwayia pinicola</i> <sup>endemic</sup>	R				X		
<b>Mockingbirds &amp; Thrashers/Mimidos/Mimidae (7)</b>							
Gray Catbird/maullador gris <i>Dumetella carolinensis</i>	W	X	X	X	X	X	X
Northern Mockingbird/centzontle norteño <i>Mimus polyglottos</i>	R	X	X			X	
Tropical Mockingbird/centzontle sureño <i>Mimus gilvus</i>	R						
Long-billed Thrasher/cuitlacoche pico largo <i>Toxostoma longirostre</i>	R						
Ocellated Thrasher/cuitlacoche manchado <i>Toxostoma ocellatum</i> <sup>endemic</sup>	R						
Curve-billed Thrasher/cuitlacoche pico curvo <i>Toxostoma curvirostre {curvirostre}</i>	R				X		
Blue Mockingbird/mulato azul <i>Melanotis caerulescens</i> <sup>endemic</sup>	R			X	X		
<b>Starlings/Estorninos/Sturnidae (1)</b>							
European Starling/estornino pinto <i>Sturnus vulgaris</i>	A						
<b>Pipits/Bisbitas/Motacillidae (2)</b>							
American Pipit/bisbita de agua <i>Anthus rubescens</i>	W	X	X		X		
Sprague's Pipit/bisbita llanera <i>Anthus spragueii</i>	W	X	X		X		
<b>Waxwings/Chinitos/Bombycillidae (1)</b>							
Cedar Waxwing/ampelis chinito <i>Bombycilla cedrorum</i>	W	X	X	X	X	X	X
<b>Silky-flycatchers/Capulineros/Ptilogonotidae (2)</b>							
Gray Silky-flycatcher/capulinero gris <i>Ptilogonys cinereus</i>	R			X	X		
Phainopepla/capulinero negro <i>Phainopepla nitens</i>	W				X		
<b>Olive Warbler/Ocotoero enmascarado/Peucedramidae (1)</b>							
Olive Warbler/ocotoero enmascarado <i>Peucedramus taeniatus</i>	R				X		
<b>Wood-Warblers/Chipes/Parulidae (54)</b>							
Blue-winged Warbler/chipe ala azul <i>Vermivora pinus</i>	W	X	X	X	X	X	X
Golden-winged Warbler/chipe ala dorada <i>Vermivora chrysoptera</i>	T	X	X	X	X	X	X
Tennessee Warbler/chipe peregrino <i>Vermivora peregrina</i>	W	X	X	X	X	X	X
Orange-crowned Warbler/chipe corona naranja <i>Vermivora celata {orestera}, {celata}</i>	W	X	X	X	X	X	X



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Nashville Warbler/chipe de coronilla <i>Vermivora ruficapilla</i>	W	X	X	X	X	X	X
Crescent-chested Warbler/parula ceja blanca <i>Parula superciliosa</i>	R				X		
Northern Parula/parula norteña <i>Parula americana</i>	W	X	X	X		X	X
Tropical Parula/parula tropical <i>Parula pitiayumi</i>	R				X	X	
Yellow Warbler/chipe amarillo <i>Dendroica petechia {aestiva}, {erithachorides}</i>	R	X	X	X		X	X
Chestnut-sided Warbler/chipe flanco castaño <i>Dendroica pensylvanica</i>	W	X	X	X		X	X
Magnolia Warbler/chipe de magnolia <i>Dendroica magnolia</i>	W	X	X	X		X	X
Cape May Warbler/chipe atigrado <i>Dendroica tigrina</i>	A						
Black-throated Blue Warbler/chipe azulnegro <i>Dendroica caerulescens</i>	?						
Yellow-rumped Warbler/chipe coronado <i>Dendroica coronata {auduboni}, {coronata}</i>	W	X	X	X	X	X	X
Black-throated Gray Warbler/chipe negrogris <i>Dendroica nigrescens</i>	W						
Golden-cheeked Warbler/chipe mejilla dorada <i>Dendroica chrysoparia</i>	T						
Black-throated Green Warbler/chipe dorso verde <i>Dendroica virens</i>	W	X	X	X	X	X	X
Townsend's Warbler/chipe negroamarillo <i>Dendroica townsendi</i>	W			X	X		
Hermit Warbler/chipe cabeza amarilla <i>Dendroica occidentalis</i>	W				X		
Blackburnian Warbler/chipe garganta naranja <i>Dendroica fusca</i>	T			X	X	X	X
Yellow-throated Warbler/chipe garganta amarilla <i>Dendroica dominica</i>	W	X	X			X	X
Grace's Warbler/chipe ceja amarilla <i>Dendroica graciae</i>	W						
Prairie Warbler/chipe de pradera <i>Dendroica discolor</i>	A						
Palm Warbler/chipe playero <i>Dendroica palmarum</i>	T						
Bay-breasted Warbler/chipe castaño <i>Dendroica castanea</i>	T						
Cerulean Warbler/chipe cerúleo <i>Dendroica cerulea</i>	T						
Black-and-white Warbler/chipe trepador <i>Mniotilta varia</i>	W	X	X	X	X	X	X
American Redstart/chipe flameante <i>Setophaga ruticilla</i>	W	X	X	X	X	X	X
Prothonotary Warbler/chipe dorado <i>Protonotaria citrea</i>	W	X	X			X	
Worm-eating Warbler/chipe gusanero <i>Helmitheros vermivorum</i>	W	X	X	X		X	X
Swainson's Warbler/chipe corona café <i>Limnothlypis swainsonii</i>	W?						
Ovenbird/chipe suelero <i>Seiurus aurocapilla</i>	W	X	X	X	X	X	X
Northern Waterthrush/chipe charquero <i>Seiurus noveboracensis</i>	W	X	X	X	X	X	X
Louisiana Waterthrush/chipe arroyero <i>Seiurus motacilla</i>	W	X	X	X	X	X	X
Kentucky Warbler/chipe patilludo <i>Oporornis formosus</i>	W	X	X	X		X	X



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Mourning Warbler/chipe enlutado <i>Oporornis philadelphia</i>	T	X	X	X	X	X	X
MacGillivray's Warbler/chipe de Tolmie <i>Oporornis tolmiei</i>	W			X	X		
Common Yellowthroat/mascarita común <i>Geothlypis trichas {trichas}, {melanops}</i>	R	X	X	X	X	X	X
Altamira Yellowthroat/mascarita de Altamira <i>Geothlypis flavovelata</i> <sup>endemic</sup>	R						
Hooded Yellowthroat/mascarita matorralera <i>Geothlypis nelsoni</i> <sup>endemic</sup>	R			X	X		
Gray-crowned Yellowthroat/mascarita pico grueso <i>Geothlypis poliocephala</i>	R	X	X	X		X	X
Hooded Warbler/chipe encapuchado <i>Wilsonia citrina</i>	W	X	X	X	X	X	X
Wilson's Warbler/chipe corona negra <i>Wilsonia pusilla {chryseola}, {pileolata}, {pusilla}</i>	W	X	X	X	X	X	X
Canada Warbler/chipe de collar <i>Wilsonia canadensis</i>	T	X	X	X	X	X	X
Red-faced Warbler/chipe cara roja <i>Cardellina rubrifrons</i>	W						
Red Warbler/chipe rojo <i>Ergaticus ruber</i> <sup>endemic</sup>	R				X		
Painted Redstart/chipe ala blanca <i>Myioborus pictus</i>	R				X		
Slate-throated Redstart/chipe de montaña <i>Myioborus miniatus</i>	R			X	X	X	
Fan-tailed Warbler/chipe de roca <i>Euthlypis lachrymosa</i>	R			X	X	X	
Golden-crowned Warbler/chipe corona dorada <i>Basileuterus culicivorus</i>	R			X	X	X	
Rufous-capped Warbler/chipe gorra rufa <i>Basileuterus rufifrons {rufifrons}</i>	R			X	X	X	X
Golden-browed Warbler/chipe ceja dorada <i>Basileuterus belli</i>	R				X	X	
Yellow-breasted Chat/buscabreña <i>Icteria virens {auricollis}, {virens}</i>	W	X	X	X		X	X
Gray-throated Chat/granatelo yucateco <i>Granatellus sallaei</i>	R						
<b>INCERTAE SEDIS (1)</b>							
Bananaquit/reinita-mielera <i>Coereba flaveola {mexicana}</i>	R			X		X	X
<b>Tanagers/Tángaras/Thraupidae (18)</b>							
Common Bush-Tanager/chinchinero común <i>Chlorospingus ophthalmicus {ophthalmicus}, {wetmori}</i>	R			X	X	X	
Gray-headed Tanager/tángara cabeza gris <i>Eucometis penicillata</i>	R					X	X
Black-throated Shrike-Tanager/tángara garganta negra <i>Lanio aurantius</i>	R					X	X
Red-crowned Ant-Tanager/tángara-hormiguera corona roja <i>Habia rubica {rubicoides}</i>	R			X		X	X
Red-throated Ant-Tanager/tángara-hormiguera garganta roja <i>Habia fuscicauda {salvini}</i>	R			X		X	X
Hepatic Tanager/tángara encinera <i>Piranga flava {hepatica}</i>	R				X		
Summer Tanager/tángara roja <i>Piranga rubra {rubra}</i>	W	X	X	X	X	X	X
Scarlet Tanager/tángara escarlata <i>Piranga olivacea</i>	T					X	
Western Tanager/tángara capucha roja <i>Piranga ludoviciana</i>	W	X	X	X	X	X	X
Flame-colored Tanager/tángara dorso rayado <i>Piranga bidentata {sanguinolenta}</i>	R			X	X		



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
White-winged Tanager/tángara ala blanca <i>Piranga leucoptera</i>	R			X	X	X	
Crimson-collared Tanager/tángara sanguinolenta <i>Ramphocelus sanguinolentus</i>	R					X	X
Passerini's (Scarlet-rumped) Tanager/tángara terciopelo <i>Ramphocelus passerinii</i>	R						
Blue-gray Tanager/tángara azulgris <i>Thraupis episcopus</i>	R	X	X	X		X	X
Yellow-winged Tanager/tángara ala amarilla <i>Thraupis abbas</i>	R	X	X	X	X	X	X
Golden-hooded Tanager/tángara capucha dorada <i>Tangara larvata</i>	R						X
Green Honeycreeper/mielero verde <i>Chlorophanes spiza</i>	R						X
Red-legged Honeycreeper/mielero pata roja <i>Cyanerpes cyaneus</i>	R			X		X	X
<b>Emberizids/Gorriones/Emberizidae (37)</b>							
Blue-black Grassquit/semillero brincador <i>Volatinia jacarina</i>	R	X	X	X		X	X
Variable Seedeater/semillero variable <i>Sporophila americana</i>	R						X
White-collared Seedeater/semillero de collar <i>Sporophila torqueola {moreletti}</i>	R	X	X	X	X	X	X
Thick-billed Seed-Finch/semillero pico grueso <i>Oryzoborus funereus</i>	R						X
Yellow-faced Grassquit/semillero oliváceo <i>Tiaris olivaceus</i>	R	X	X	X	X	X	X
Slaty Finch/semillero pizarra <i>Haplospiza rustica</i>	?						
Cinnamon-bellied Flowerpiercer/picaflor canelo <i>Diglossa baritula</i>	R			X	X		
Grassland Yellow-Finch/gorrión-canario sabanero <i>Sicalis luteola</i>	R		X			X	
White-naped Brush-Finch/atlapetes nuca blanca <i>Atlapetes albinucha {albinucha}</i>	R			X	X		
Rufous-capped Brush-Finch/atlapetes gorra rufa <i>Atlapetes pileatus</i> <sup>endemic</sup>	R			X	X		
Chestnut-capped Brush-Finch/atlapetes gorra castaña <i>Buarremon brunneinucha {brunneinucha}, {apertus}</i>	R			X	X	X	
Orange-billed Sparrow/rascador pico naranja <i>Arremon aurantiirostris</i>	R						X
Olive Sparrow/rascador oliváceo <i>Arremonops rufivirgatus {rufivirgatus}, {crassirostris}</i>	R	X	X	X		X	X
Collared Towhee/toquí de collar <i>Pipilo ocai</i> <sup>endemic</sup>	R				X		
Spotted Towhee/toquí pinto <i>Pipilo maculatus {maculatus}</i>	R				X		
Canyon Towhee/toquí pardo <i>Pipilo fuscus {fuscus}</i>	R				X		
Bridled Sparrow/zacatonero embreado <i>Aimophila mystacalis</i> <sup>endemic</sup>	R						
Botteri's Sparrow/zacatonero de Botteri <i>Aimophila botterii {botterii}, {petenica}</i>	R	X	X	X		X	X
Rufous-crowned Sparrow/zacatonero corona rufa <i>Aimophila ruficeps {australis}</i>	R				X		
Rusty Sparrow/zacatonero rojizo <i>Aimophila rufescens {pyrgatoides}</i>	R	X	X	X	X	X	X
Striped Sparrow/zacatonero rayado <i>Oriturus superciliosus</i> <sup>endemic</sup>	R				X		
Chipping Sparrow/gorrión ceja blanca <i>Spizella passerina</i>	R			X	X		



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Clay-colored Sparrow/gorrión pálido <i>Spizella pallida</i>	W				X		
Worthen's Sparrow/gorrión de Worthen <i>Spizella wortheni</i> <sup>endemic</sup>	?						
Black-chinned Sparrow/gorrión barba negra <i>Spizella atrogularis</i>	R				X		
Vesper Sparrow/gorrión cola blanca <i>Poocetes gramineus</i>	W				X		
Lark Sparrow/gorrión arlequín <i>Chondestes grammacus</i>	W	X	X				
Lark Bunting/gorrión ala blanca <i>Calamospiza melanocorys</i>	A						
Savannah Sparrow/gorrión sabanero <i>Passerculus sandwichensis {savanna}</i>	W	X	X	X	X	X	X
Grasshopper Sparrow/gorrión chapulín <i>Ammodramus savannarum</i>	R	X	X	X	X	X	X
Song Sparrow/gorrión cantor <i>Melospiza melodia {mexicana}</i>	R						
Lincoln's Sparrow/gorrión de Lincoln <i>Melospiza lincolni</i>	W	X	X	X	X	X	X
Swamp Sparrow/gorrión pantanero <i>Melospiza georgiana</i>	W						
Dark-eyed Junco/junco ojo oscuro <i>Junco hyemalis</i>	A						
Yellow-eyed Junco/junco ojo de lumbre <i>Junco phaeonotus {phaeonotus}</i>	R				X		
Lapland Longspur/escribano ártico <i>Calcarius lapponicus</i>	A						
Chestnut-collared Longspur/escribano collar castaño <i>Calcarius ornatus</i>	A						
<b>Cardinals, Saltators &amp; Allies/Cardenales/Cardinalidae (15)</b>							
Grayish Saltator/picurero grisáceo <i>Saltator coerulescens {grandis}</i>	R	X	X	X		X	X
Buff-throated Saltator/picurero bosquero <i>Saltator maximus {gigantoides}</i>	R					X	X
Black-headed Saltator/picurero cabeza negra <i>Saltator atriceps {atriceps}, {suffuscus}</i>	R	X	X	X		X	X
Black-faced Grosbeak/picogordo cara negra <i>Caryothraustes polioaster</i>	R					X	X
Crimson-collared Grosbeak/picogordo cuello rojo <i>Rhodothraupis celaeno</i> <sup>endemic</sup>	R						
Northern Cardinal/cardenal rojo <i>Cardinalis cardinalis</i>	R	X	X			X	X
Rose-breasted Grosbeak/picogordo pecho rosa <i>Pheucticus ludovicianus</i>	W	X	X	X	X	X	X
Black-headed Grosbeak/picogordo tigrillo <i>Pheucticus melanocephalus</i>	R				X		
Blue-black Grosbeak/picogordo negro <i>Cyanocopsa cyanoides</i>	R					X	X
Blue Bunting/colorín azulnegro <i>Cyanocopsa parellina</i>	R	X	X	X		X	X
Blue Grosbeak/picogordo azul <i>Passerina caerulea</i>	R	X	X	X	X	X	X
Indigo Bunting/colorín azul <i>Passerina cyanea</i>	W	X	X	X	X	X	X
Varied Bunting/colorín morado <i>Passerina versicolor {versicolor}</i>	R	X	X			X	
Painted Bunting/colorín sietecolores <i>Passerina ciris</i>	W	X	X	X		X	X
Dickcissel/arrocero americano <i>Spiza americana</i>	W	X	X	X		X	X



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
<b>Blackbirds/Tordos y Calandrias/Icteridae (26)</b>							
Bobolink/tordo arrocero <i>Dolichonyx oryzivorus</i>	A						
Red-winged Blackbird/tordo sargento <i>Agelaius phoeniceus</i>	R	X	X			X	X
Eastern Meadowlark/pradero tortilla-con-chile <i>Sturnella magna</i>	R	X	X		X	X	X
Western Meadowlark/pradero occidental <i>Sturnella neglecta</i>	W						
Yellow-headed Blackbird/tordo cabeza amarilla <i>Xanthocephalus xanthocephalus</i>	W						
Melodious Blackbird/tordo cantor <i>Dives dives</i>	R	X	X	X	X	X	X
Brewer's Blackbird/tordo ojo amarillo <i>Euphagus cyanocephalus</i>	W	X	X			X	
Great-tailed Grackle/zanate mexicano <i>Quiscalus mexicanus</i>	R	X	X	X	X	X	X
Bronzed Cowbird/tordo ojo rojo <i>Molothrus aeneus {aeneus}</i>	R	X	X	X	X	X	X
Brown-headed Cowbird/tordo cabeza café <i>Molothrus ater</i>	R?						
Giant Cowbird/tordo gigante <i>Molothrus oryzivorus</i>	R					X	X
Black-cowled Oriole/bolsero dominico <i>Icterus prothemelas</i>	R					X	X
Black-vented Oriole/bolsero de Wagler <i>Icterus wagleri</i>	R						
Orchard Oriole/bolsero castaño <i>Icterus spurius {fuertesi}, {spurius}</i>	S?/W	X	X	X		X	X
Hooded Oriole/bolsero encapuchado <i>Icterus cucullatus {igneus}</i>	R	X	X			X	
Yellow-backed Oriole/bolsero dorso dorado <i>Icterus chrysater {chrysater}</i>	R					X	
Yellow-tailed Oriole/bolsero cola amarilla <i>Icterus mesomelas</i>	R		X			X	X
Bullock's Oriole/bolsero calandria <i>Icterus bullockii</i>	R?				X		
Altamira Oriole/bolsero de Altamira <i>Icterus gularis {yucatanensis}</i>	R	X	X	X		X	X
Audubon's Oriole/bolsero cabeza negra <i>Icterus graduacauda {graduacauda}</i>	R			X	X		
Baltimore Oriole/bolsero de Baltimore <i>Icterus galbula</i>	W	X	X	X	X	X	X
Black-backed (Bullock's) Oriole/bolsero espalda negra <i>Icterus abeillei</i> <sup>endemic</sup>	R?				X		
Scott's Oriole/bolsero tunero <i>Icterus parisorum</i>	R				X		
Yellow-billed Cacique/cacique pico claro <i>Amblycercus holosericeus</i>	R	X	X	X		X	X
Chestnut-headed Oropendola/oropéndola cabeza castaña <i>Psarocolius wagleri</i>	R			X		X	X
Montezuma Oropendola/oropéndola Moctezuma <i>Psarocolius montezuma</i>	R	X	X	X		X	X
<b>Finches &amp; Allies/Pinzones/Fringillidae (14)</b>							
Scrub Euphonia/eufonia garganta negra <i>Euphonia affinis {affinis}</i>	R	X	X	X		X	X
Yellow-throated Euphonia/eufonia garganta amarilla <i>Euphonia hirundinacea</i>	R	X	X	X		X	X
Elegant (Blue-hooded) Euphonia/eufonia capucha azul <i>Euphonia elegantissima</i>	R			X	X	X	
Olive-backed Euphonia/eufonia olivácea <i>Euphonia gouldi</i>	R					X	X



Species/Especies	status/ estatus	1	2	3	4	5	6
Blue-crowned Chlorophonia/clorofonia corona azul <i>Chlorophonia occipitalis</i>	R			X		X	
Cassin's Finch/pinzón de Cassin <i>Carpodacus cassinii</i>	A						
House Finch/pinzón mexicano <i>Carpodacus mexicanus {mexicanus}</i>	R			X	X		
Red Crossbill/picotuerto rojo <i>Loxia curvirostra {stricklandi}</i>	R				X		
Pine Siskin/jilguero pinero <i>Carduelis pinus {spinus}</i>	R				X		
Black-headed Siskin/jilguero encapuchado <i>Carduelis notata</i>	R				X		
Lesser Goldfinch/jilguero dominico <i>Carduelis psaltria {psaltria}</i>	R		X	X	X	X	X
American Goldfinch/jilguero canario <i>Carduelis tristis</i>	W						
Hooded Grosbeak/picogrueso encapuchado <i>Coccothraustes abeillei</i>	R				X		
Evening Grosbeak/picogrueso norteyo <i>Coccothraustes vespertinus</i>	R						
<b>Old World Sparrows/Gorriónes Domésticos/Passeridae (1)</b>							
House Sparrow/gorrión casero <i>Passer domesticus</i>	R	X	X	X	X	X	X

**Hypothetical-Unconfirmed/Hipotéticas-sin confirmar (34)**

Cory's Shearwater/pardela de Cory <i>Calonectris diomedea</i>	Violet-crowned Hummingbird/colibrí corona violeta <i>Amazilia violiceps</i>
Greater Shearwater/pardela mayor <i>Puffinus gravis</i>	Plain-capped Starthroat/colibrí picudo <i>Heliomaster constantii</i>
Wilson's Storm-Petrel/paño de Wilson <i>Oceanites oceanicus</i>	Turquoise-browed Motmot/momoto ceja azul <i>Eumomota superciliosa</i>
Red-footed Booby/bobo pata roja <i>Sula sula</i>	Gray Flycatcher/mosquero gris <i>Empidonax wrightii</i>
Northern Goshawk/gavilán azor <i>Accipiter gentilis</i>	Nutting's Flycatcher/papamoscas de Nutting <i>Myiarchus nuttingi</i>
Sandhill Crane/grulla gris <i>Grus canadensis</i>	Speckled Mourner/plañidera jaspeada <i>Laniocera rufescens</i>
Eskimo Curlew/zarapito boreal <i>Numenius borealis</i>	Mangrove Vireo/vireo manglero <i>Vireo pallens</i>
Lesser Black-backed Gull/gaviota sombría menor <i>Larus fuscus</i>	Yucatan Jay/chara yucateca <i>Cissilopha yucatanicus</i>
Great Black-backed Gull/gaviota sombría mayor <i>Larus marinus</i>	Cave Swallow/golondrina pueblera <i>Petrochelidon fulva</i>
Kelp Gull/gaviota dominicana <i>Larus dominicanus</i>	Spotted Wren/matraca serrana <i>Campylorhynchus gularis</i> <sup>endemic</sup>
Sabine's Gull/gaviota cola-hendida <i>Xema sabini</i>	Nightingale Wren/chivirín ruiseñor <i>Microcerculus philomela</i>
Arctic Tern/charrán ártico <i>Sterna paradisaea</i>	Rufous-backed Robin/mirlo dorso rufo <i>Turdus rufopalliatu</i> <sup>endemic</sup>
Military Macaw/guacamaya verde <i>Ara militaris</i>	Colima Warbler/chipe crisal <i>Vermivora crissalis</i>
Western Screech-Owl/tecolote occidental <i>Megascops kennicottii</i>	Lucy's Warbler/chipe rabadilla rufa <i>Vermivora luciae</i>
Eastern Screech-Owl/tecolote oriental <i>Megascops asio</i>	Pine Warbler/chipe pinero <i>Dendroica pinus</i>
Tamaulipas Pygmy-Owl/tecolote tamaulipeco <i>Glaucidium sanchezi</i> <sup>endemic</sup>	Pyrrhuloxia/cardenal pardo <i>Cardinalis sinuatus</i>
Long-eared Owl/buho cara café Asio otus	Lazuli Bunting/colorín lázuli <i>Passerina amoena</i>

**Extinct species/Especies extintas (1)**

Passenger Pigeon/paloma pasajera <i>Ectopistes migratorius</i>
---

**Sites / Lugares**

Column numbers correspond to tour sites as follows:

Los números en las columnas corresponden a los lugares que se visitarán en las excursiones:

- 1 = September 30 septiembre. La Mancha – Quiahuixtlan
- 2 = October 1 octubre. Alvarado
- 3 = October 2 octubre. El Mirador – Las Cañadas
- 4 = October 8 octubre. Las Minas – Los Humeros – La Joya – Macuiltepetl
- 5 = October 9 octubre. Los Tuxtlas
- 6 = October 10 octubre. Veracruz – Oaxaca

**Species List / Listado de Especies**

Bird species included per tour site are those with at least a reasonable chance of being encountered between September 30 and October 10.

Las especies enlistadas para cada lugar son aquellas para las que existe una buena posibilidad de ser avistadas entre el 30 de septiembre y el 10 de octubre.

**Note: please see the “Check-list of the Birds of Veracruz” Outreach Bulletin No. 1 of Endémicos Insulares for an explanation of format and codes.**

**Nota: por favor lea el “Listado de las Aves de Veracruz” Boletín de Divulgación No. 1 de Endémicos Insulares para obtener una explicación del formato y los códigos empleados.**

Visit our websites/ Visite nuestros portales

[www.islandendemics.org](http://www.islandendemics.org)  
[www.endemicos.org](http://www.endemicos.org)

*Endémicos Insulares, A.C.*

*Para el estudio y conservación de las Islas Mexicanas y las especies que en ellas habitan*